

1 事業概要目的

1.1 目的

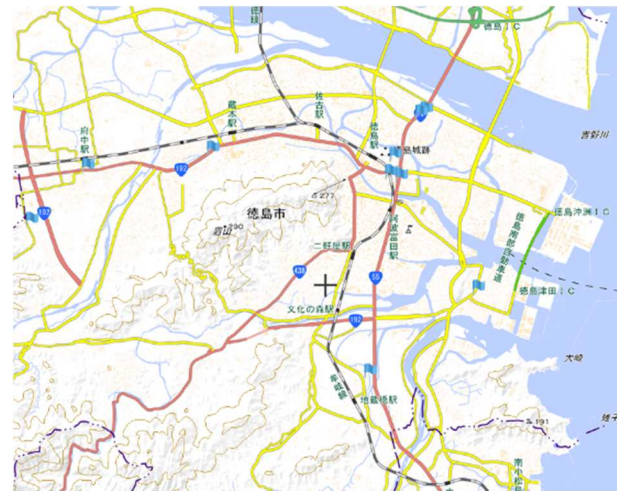
事業では、ナイトタイムエコノミーの意識が高まっている同地域において、(1 社) イーストとくしま観光推進機構と連携し、訪日外国人の志向に合うよう夜間又は早朝に実施される観光コンテンツの造成及び磨き上げを行い、旅行商品として継続的に販売できる体制を構築することで、訪日外国人の観光消費拡大と地域の活性化を図ることを目的とする。

1.2 業務概要

事業名：徳島市ナイトタイムコンテンツ活性化事業

事業対象：徳島市域全域

期間：令和2年8月18日（火）から令和3年3月19日（金）



1.3 業務内容

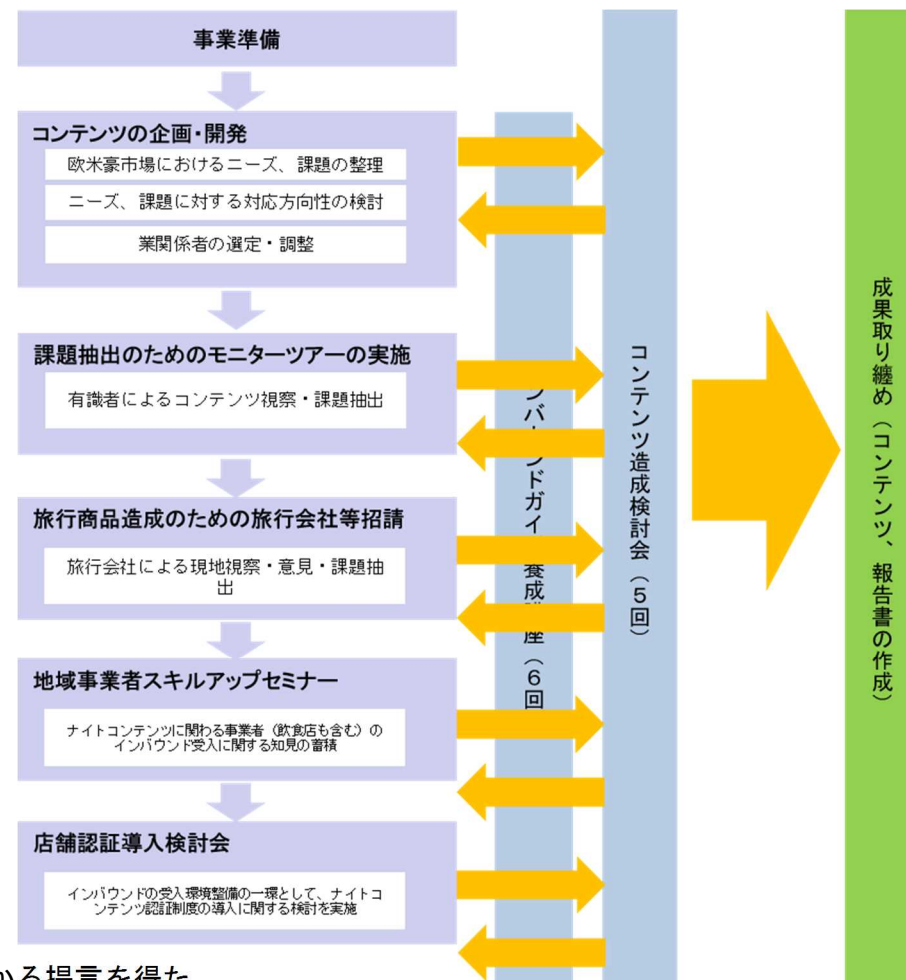
右図に業務フローを図で示すとともに、各活動についての概要は、下記の通り。

(1) コンテンツ造成検討会（5 回実施）

合計 8 ナイトコンテンツの造成・磨き上げを実施するうえで、コンテンツの選定に係る検討、インバウンドガイド養成講座、各種セミナー等の実施に係る検討・結果報告、モニターツアーや旅行会社等招聘ツアーの実施に係る検討・結果報告を目的とし、本事業に関して知見を有する専門家や有識者を招聘し、実施した。

(2) 課題抽出のためのモニターツアー（1 回実施）

選定したコンテンツについて、課題や改善点等に係る提言を求めするため、対象市場となっている欧米豪の観点を有する有識者を招聘し、各ナイト観光コンテンツを体験させ、改善点等の磨き上げにかかる提言を得た。



(3) 旅行商品造成のための旅行会社等招聘（1 回実施）

モニターツアー実施後に得たフィードバックをもとに、各コンテンツを磨き上げ、ナイトタイムの旅行商品として仕立て上げるため、旅行会社の観点から各コンテンツを体験させ、改善点等のさらなる磨き上げにかかる提言を得た。

(4) インバウンド養成講座

徳島県の国際交流関係組織（地域通訳案内士グループ、S G G、観光協会等）を中心にガイド人材を募集して、徳島市ナイトコンテンツ（今年度造成するコンテンツ）を案内するガイドを育成するための「インバウンドガイド講座」を 6 回開催した。各回で利用した資料については、別添 2：インバウンドガイド養成講座資料に示す。

(5) 地域事業者スキルアップセミナー（2 回実施）

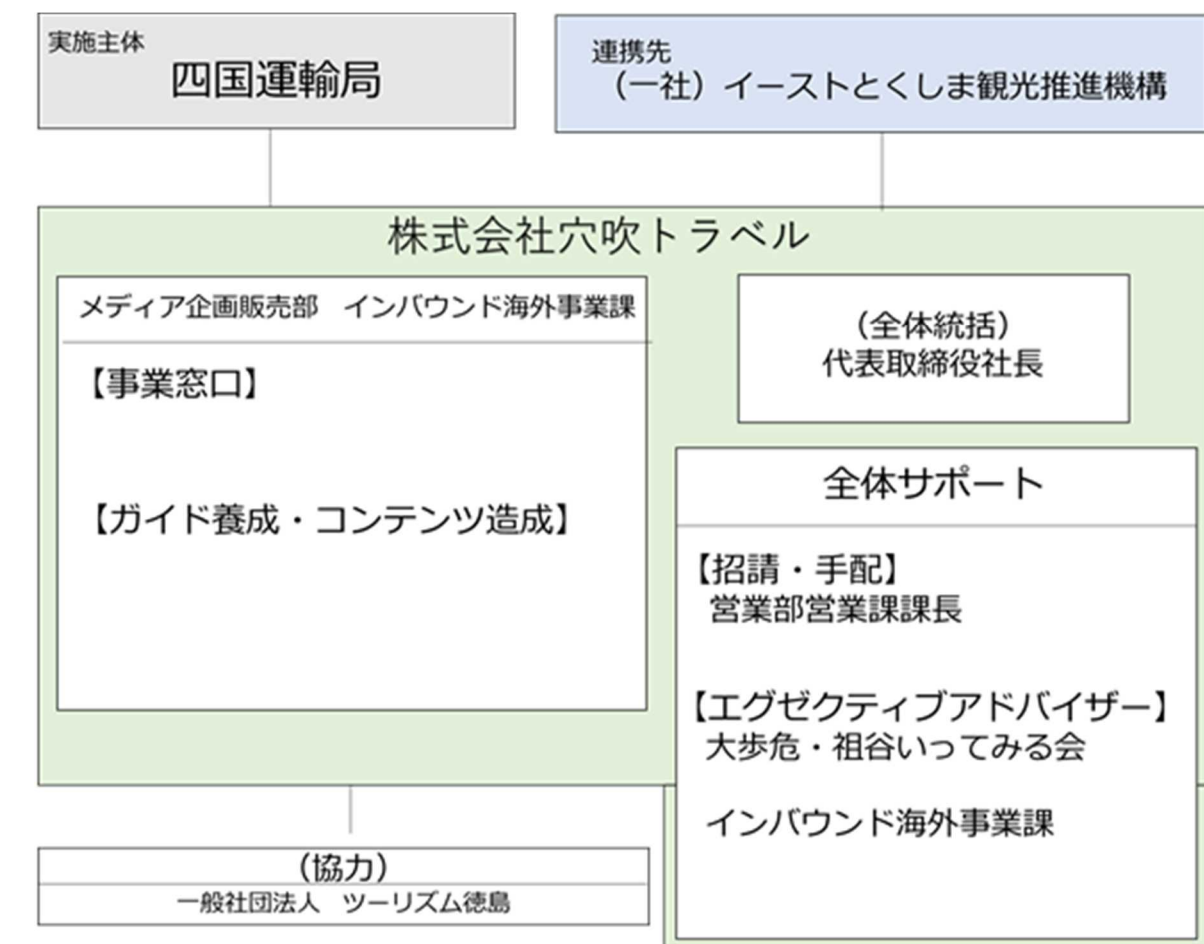
セミナーは地域の意識改革とナイトタイムコンテンツの推進を図る目的に実施し、インバウンド受入可能な店舗を増加させ、欧米豪市場からの外国人観光客による消費拡大と地域活性化を図る狙いで実施した。

(6) 店舗認証導入検討会（1 回実施）

訪日外国人が安心して楽しめると同時に、訪日外国人を積極的に受け入れる店舗を認知できるような店舗認証等を行う仕組みを検討した。

1.4 事業実施体制

本事業における実施体制図を以下に示す。



1.5 事業行程

本事業の工程を以下に示す。

			コンテンツ造成・ コンテンツ造成検討会	課題抽出のためのモニ タリング	旅行会社等招請	インバウンドガイド の養成	地域事業者スキル アップセミナー・ 店舗認証等導入検討会	全体管理
2020年	8月	上	↑ コンテンツ調査					
		中	↓					検討会資料作成
		下	● 検討会1回目					事業進捗報告
	9月	上				ガイドの選定 養成プログラム作成		
		中	● 検討会2回目					検討会資料作成
		下	※磨き上げるコンテンツの決定 ※課題の共有、コンテンツブラッシュ アップの方向性を検討	モニタリングによ る課題抽出				事業進捗報告
	10月	上	↑		↑ 招請者の調整、手 配			
		中	コンテンツ磨き上げ			養成講座【1回目】 10/14（水）		
		下				養成講座【2回目】 10/28（水）		事業進捗報告
	11月	上						
		中				養成講座【3回目】 11/11（水）	↑ スキルアップセミナー プログラム作成、 会場手配など	検討会資料作成
		下	● 検討会3回目 ※ブラッシュアップ後のコンテンツの共有、モニタリングするコンテンツの決定			養成講座【4回目】 11/25（水）		事業進捗報告
12月	上			● モニターツアー 課題まとめ	養成講座【5回目】 12/9（水） ※モニターツアーの案内			
	中	● 検討会4回目 ※モニターツアーの課題共有、コンテンツブラッシュアップの方向性を検討			養成講座【6回目】 12/16（水）			
	下	↑ コンテンツ磨き上げ				↑ 店舗認証など他エリア の導入事例調査	事業進捗報告	
2021年	1月	上	↑					
		中					● スキルアップセミナー	↑ 報告書作成
		下					● スキルアップセミナー	事業進捗報告
	2月	上	↓					検討会資料作成
		中	● 検討会5回目 ※最終コンテンツの決定				● 店舗認証等導入検討会	
		下	最終コンテンツまとめ					事業進捗報告
	3月	上						
中								

3月19日事業完了

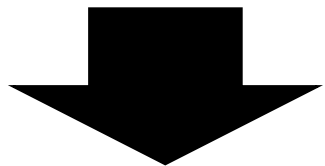
2 コンテンツの情報収集調査

事業を進めるうえで、まずは徳島市におけるナイトタイムエコノミー活性化に貢献するポテンシャルのある観光コンテンツ素材を、現地視察や調査を通じて、設定ターゲットに見合うと思われる観点や考えを用いて、下記の要件で収集した。

＜実施期間＞：4日間（2020年8月9、13、21、22日）

＜観光コンテンツ素材の収集＞観光コンテンツ素材を収集するにあたっては、下記の基準を活用した。

- 1. 基準項目（素材の魅力、独自性、旅行動機、受入環境、など）にて総合的に評価
- 2. 欧米豪の視点



穴吹トラベルスタッフによる（外国人目線）で選定及び創出、課題の抽出 **51の素材の抽出**

徳島市ナイトコンテンツ 素材集 リスト No.1~51

NO	コンテンツ候補	ジャンル
1	眉山からの夜景（眉山ロープウェイ→夜景観賞）	ロケーション
2	新町川水際公園	ロケーション
3	阿波踊り会館（夜の公演）	文化施設
4	徳島城夜桜	自然現象
5	夜のまち歩き（徳島の繁華街）	ロケーション
6	サンセットクルーズ	ロケーション
7	徳島城鷺の門・徳島城石垣ライトアップ	歴史的建築物
8	阿波おどりモニュメント巡り	歴史的建築物
9	路地裏酒場巡り	グルメ・ショッピング
10	えひず祭り	エンターテインメントショー
11	ビアガーデン	グルメ・ショッピング
12	ナイトマルシェ	グルメ・ショッピング
13	阿波踊り練習風景	エンターテインメントショー
14	天神祭/水都祭花火	エンターテインメントショー
15	新町川遊覧夜行(ひょうたん島クルーズ)	エンターテインメントショー
16	阿波踊りフェスティバル	エンターテインメントショー
17	月見の雅楽	エンターテインメントショー
18	ケンチョピア 電飾（ヨットハーバー）	最先端トレンド
19	シラスウナギ漁	生物
20	阿波人形浄瑠璃	文化施設
21	イオンモール徳島	グルメ・ショッピング
22	国際東船場113ビル	歴史的建築物
23	マチアソビ	エンターテインメントショー
24	天然温泉 あらたえの湯	アミューズメント施設
25	遊山箱（工芸品）	※文化工芸品
26	徳島県文化の森総合公園 LED・デジタルアート	エンターテインメントショー
27	新町川周辺LEDギャラリー	エンターテインメントショー
28	寺町 瑞巖寺	歴史的建築物
29	西新町旧ビル群	歴史的建築物
30	大聖院	歴史的建築物
31	麺王（ラーメン）	グルメ・ショッピング
32	堂の浦 境町店（ラーメン）	グルメ・ショッピング
33	NORTHSHORE 徳島	グルメ・ショッピング
34	ペンフォーク（PenFork）	グルメ・ショッピング
35	一鴻（骨付き阿波尾鶏）	グルメ・ショッピング
36	鳥焼処 鳥ぼん	グルメ・ショッピング
37	安兵衛（居酒屋）	グルメ・ショッピング
38	Café and Bar NOLO	グルメ・ショッピング
39	おでんの店ゆたちゃん	グルメ・ショッピング
40	黒ちゃん（焼肉）	グルメ・ショッピング
41	花くじら（おでん）	グルメ・ショッピング
42	ニュー白馬	グルメ・ショッピング
43	はやしのお好み焼き	グルメ・ショッピング
44	菜の花	グルメ・ショッピング
45	みその	グルメ・ショッピング
46	そばこめ屋	グルメ・ショッピング
47	余白	最新トレンド
48	勇鯨	グルメ・ショッピング
49	酒猫（さかねこ）	グルメ・ショッピング
50	Karlito's BB MEX	グルメ・ショッピング
51	CITORON	グルメ・ショッピング

3 検討会の実施

開催概要

合計8ナイトコンテンツの造成・磨き上げを実施するうえで、コンテンツの選定に係る検討、各種セミナーや養成講座の実施に係る検討・結果報告、モニタリングツアーや旅行会社等招聘ツアーの実施に係る検討・結果報告を目的とし、本事業に関する専門家や有識者を招聘し、下記のスケジュールで実施した。

① 実施時期

第1回 令和2年8月26日 13:30～16:00 第2回 令和2年9月17日 14:00～16:00
 第3回 令和2年11月16日 14:00～16:00 第4回 令和2年12月14日 14:00～16:00
 第5回 令和3年2月15日 14:00～16:00

② 開催場所：徳島市産業支援交流センター オープンスペース 旧そごう9F

③ 構成員：事業主体（四国運輸局）、連携DMO（イーストとくしま観光推進機構）、有識者（4名）、受注者（穴吹トラベル）

実施概要

《コンテンツの選定》

弊社内にて外国人目線で選定及び創出、課題の抽出 約8以上コンテンツ想定

選定基準：①欧米豪が好むストーリー性があること
 ②独自性があること
 ③欧米豪エリアのインバウンド受入に積極的であること
 ④インバウンド向けに販売できる体制であること
 ※ただし基準を満たしていなくても、今後の磨き上げ・受入環境整備等で改善できる可能性があるものも含む
 ⑤販売しやすいかどうか（価格、アクセスなど）

《検討会1回目》

8月下旬

磨き上げるコンテンツの決定。8件以上

《検討会2回目》

9月下旬

モニタリングの課題の共有、ブラッシュアップの方向性を検討

《検討会3回目》

11月下旬

ブラッシュアップ後のコンテンツの共有、モニタリングするコンテンツの決定

《検討会4回目》

12月中旬

モニターツアーの課題の共有、ブラッシュアップの方向性を検討

《検討会5回目》

2月中旬

最終コンテンツの決定



検討会の様子（コロナ対策としてソーシャルディスタンスを取り実施）

有識者概要

訪日外国人の志向に合うよう夜間又は早朝に実施される観光コンテンツを造成し、訪日外国人の観光消費拡大と地域の活性化を実現するために、有識者は次のような役割を担った。

1. ターゲットの明確化
2. ターゲットに合う徳島市ナイトコンテンツの選定および評価
3. 選定したコンテンツに対する課題抽出およびそれらの解決策の提案

4 モニターツアーの実施

4.1 専門家招請

＜概要＞

仮選定した8つのナイトタイム観光コンテンツについて、課題や改善点等に係る提言を求め、対象市場となっている欧米豪からの目線で提言できる有識者を招請し、各ナイトタイム観光コンテンツを視察・体験していただき、フィードバックを得た。

実施時期： 令和2年9月29日～30日

招聘者： 外国人専門家2名（対象市場のイギリス人専門家、オーストラリア専門家）

＜得られた成果＞

モニターツアーを行った結果、商品ブラッシュアップに繋がるような磨き上げにポイントについて、下記のポイントを中心に参加者からフィードバックを得た。



抽出された意見および各コンテンツの解決策

コンテンツ名	モニター意見	解決策	改善実施有無 (2021年3月時点)
ひょうたん島サンセットクルーズ	良かった点 - 小さなお子様連れのご家族、カップルやお年寄りに最適なツアーでした。橋を除いてはリラックスできました。橋を通る際にしやがむのは楽しかったです。 - ボートはとても快適です。お弁当は良かったし、歴史や文化を学ぶのも面白かったです。 - ボートで、飲んだり食べたりできたことは最高の体験でした。 改善点 - 乗船場所（両国橋付近）は散らかっていました。川に住んでいる魚や動物に関する情報も事前に共有してくれるとよいでしょう。川の満潮干潮の変化についてまた洪水などのときに起きる変化などについての情報共有。一度でよいので、ボートの性能を見るためにも、速く走って欲しかったです。夕日はあまりよくありませんでした。もう少し夕日が見れるように工夫が必要です。暗闇に戻るのは良かったです、ボート内に明かりは必要かもしれません。（飲み物を飲むし、食べるから）バーテンダーは必要なかったです。ルートの地図、何を着ていくのか、トイレの状況、安全性、川や野生生物に関する情報を含めて事前に準備し提供する必要があります。	- 遊山箱の内容を、本来の形である煮しめに巻き寿司、ういろ寒天（スイーツ）などに変更。 - 安全面の観点から、同意書の作成。ルートマップの準備。 - その地域に点在する生態系動物の情報やトイレなどの事前情報を記載したシートの準備。	改善済
眉山夜景	良かった点 - ほとんどの人、特に子供連れやカップルに適したコンテンツでした。 - 美しい夜景で、ケーブルカーもよかったと思います。 改善点 - 乗船場所（両国橋付近）は散らかっていました。川に住んでいる魚や動物に関する情報も事前に共有してくれるとよいでしょう。川の満潮干潮の変化についてまた洪水などのときに起きる変化などについての情報共有。一度でよいので、ボートの性能を見るためにも、速く走って欲しかったです。夕日はあまりよくありませんでした。もう少し夕日が見れるように工夫が必要です。暗闇に戻るのは良かったです、ボート内に明かりは必要かもしれません。（飲み物を飲むし、食べるから）バーテンダーは必要なかったです。ルートの地図、何を着ていくのか、トイレの状況、安全性、川や野生生物に関する情報を含めて事前に準備し提供する必要があります。	- 遊山箱の準備（山頂で食事ができるよう 夜間消費の観点より） - 眉山や徳島文化・歴史に関する情報を記載したシートの準備。	改善済
阿波人形浄瑠璃	良かった点 - ほとんどの人はこのコンテンツを好むと思いますが、特に芸術、工芸、演劇などに興味がある方のためのコンテンツであるといえます。演劇後のビデオは素晴らしかったです。 - 館長の英語は上手く、英語が話せるのグットポイントです。非常に良い体験でした。 - 義理や人情のような背景情報を事前に提供することにより良いツアーになることでしょ 改善点 - 演劇時間は短くてもよかったです。なぜなら日本語だけの演劇を見るには集中力にけるからです。事前に物語を理解するためには多くの時間が必要です。 - 人形浄瑠璃を操っている方のバックグラウンドを知ること興味深いものです。 - 最後の庭園で抹茶を飲むことができればよい体験になると思います。 - 回は残念ながら外国人演者が同行していただけませんでしたが、翻訳には時間がかかりすぎ、時間の無駄になるので、館長の英語でもいいのではないかと思います。 - ストーリーを深く理解できるように、英語の字幕を投影できればさらによいコンテンツになると感じました。	- 外国人演者よりガイドしてもらうように設定。（英語での案内）スムーズ。 - 阿波人形浄瑠璃に関する情報を記載したシートの準備。 - 裏千家のお茶会を設定。	改善済
料亭しまだ	良かった点 - 子供連れではなく、男性、女性グループに適したコンテンツでした。 - 最初から最後まですべてが素晴らしかったし、払った代金以上の価値があり、インパクトがあり、良い思い出でした。外国人にとってはテーブル、椅子席は良いです。 - 食べ物の説明も素晴らしかったです。芸者が私たちに積極的に英語で話かけてくれたことは非常に良い点ことでした。 改善点 - ベジタリアンに対応した食事や、特別食事コースなどオプションがあればよいでしょう。 - ツアーに含まれる内容を明確にして、芸者ができるサービスなどを明確にした方が良いでしょう。またダンスや歌の意味についても情報を事前	- 芸者・芸子についての事前情報を記載シートの準備。 - 徳島ならではの阿波踊りやお座敷遊びについての情報なども記載。	改善済

	- に提供してくれるとよいでしょう。 - 徳島での体験が高知よりも良い理由やその違いを説明して欲しい。他と違う理由があればこのツアーは更に付加価値ができ高価なツアーを提供できると思います。今後旅行商品にする際は食事のアレルギー、制限などを確認してください。 - 彼女たちと上手に話すためにも、何を話していいのか、どこまでしていいのかなど、リストがあると助かります。（ルールがあると助かります）		
ナイト写真撮影	良かった点 - 写真家はとても愉快でフレンドリーでよかったです 改善点 - 今回の路地でのルートを明確に地図で示し、何を目指すべきなのか情報を事前に提供してくれるとよいでしょう。ツアー中にタブレットで写真家の作品を見るのは時間の無駄で面白くなかったです。できればガイドは事前に顧客のカメラを見て、それをうまく使用できるように最良の方法（撮り方や使用方法など）を提案すると良いでしょう。今回のルートよりもっと面白いルートがあると確信しているので、再度ルートについては検討してみてもどうでしょうか。	- 事前撮影ポイントの設定および撮影する被写体イメージ共有。 - 夜景撮影時のカメラの調整のポイントを記載したシートの準備。	改善済
裏路地バーポッピング	良かった点 - パティーするのもよいし、年配の方でも楽しめるコンテンツでした。 - 隠れた場所、地元の方々にも貢献できるし、ローカルフードもよかったです。 - バーホッピングは非常に楽しいコンテンツでした。 改善点 - 食事や飲みは体験であり、食べ物の説明、作り方、旬な食べ方などを伝えてくれるとよいでしょう。出発する前10分前でよいので、教えてください、そうすれば飲食を終える準備ができます。最後の場所は少しローカルの方との交流がなかったのは残念でした。 - 裏路地マップがあると思いますので、事前にシェアしていただけると良いと思いました。 - 事前にお客様の好みを確認して食事を提供できれば良いコンテンツになるのは間違いない。 - こちらでもたばこは気をつけてください。（服ににおいがつくのが嫌な層もいますので・・） - 徳島県ならではの、食事（日本酒、蓮根、牛、魚など）特別な食べ物や飲み物に焦点を当てて紹介するのもいいかもしれません。	- 煙草のにおいがあまりしない店舗での食事の設定。 - 文化的要素だけでなく、地元の人たちとの交流など人的要素を取り入れた。 - 徳島ならではの食事の提供及び多国籍料理の提供。 - 路地裏マップの事前準備。	改善済
建築バーポッピング	良かった点 - すべての人に受けるかわけではありませんが、少なくとも徳島にきたなら1回は訪れたい場所であることは間違いない。カップルには最適な場所（おもてなし）だと思う 改善点 - バー余白は高級感があり非常に良いが、欧米系のバーとは異なり最初は少し落ち着かない場所だった。 - このバーを見つけるのは非常に難しいので写真などで見せてみてはどうでしょうか？ニッチなテーマ「建築」ですが、なんらか日中にツアーをした後にこのバーにくるのは最適かもしれません。建築家と会って話すことは素晴らしいことでした。残念ながらもし彼が英語を話しことができれば、もっと良いコンテンツになると確信しています。できれば、事前に資料として、この建物の情報（紙媒体など）を準備して案内するのはよいでしょう。	- 日中に、徳島の有名な庭園や建築物の視察ツアーを設定 視察後→建築バーホッピングへ。同じ建築家が設計した徳島の木材を使った「たけがみ」（寿司屋）を追加。 - たけがみ、余白の建築に関する情報を事前準備。	改善済
阿波踊り	良かった点 - ほとんどの人がこのコンテンツを望んでいると思います。 - 太鼓や笛の音色が聞けて良かったです、みんなとてもフレンドリーでした。 - 一緒に踊れることは非常に楽しかったです。楽器とその使用理由を学ぶのは面白かったです。 改善点 - お祭りの起源についてや現状をより詳しく教えてくれるとさらによい。始める前に、トイレの場所やバックの置き場所などを教えてくれると尚よいでしょう。今後欧米豪のお客様を受け入れていく中、メニューにはベジタリアン用、ハラールなどのオプションを考えていく必要があります。お互いの国のダンスの文化交流などがあれば面白いかもしれません。サービスとしては、踊り子と一緒に写真を撮りそれをプレゼントしてもらえるとよいコンテンツになると思います。	- ノベルティー（藍染うちわ）の準備。お土産として持ち帰ることができるよう付加価値をつけた。阿波踊りの起源など詳しく詳細が記載されたシートの準備。 - ベジタリアンやハラールなど対応できる店舗情報の追加。	改善済

4.2 旅行会社招請

<概要>

実施日：令和2年12月2日～4日

モニターツアー実施後に得たフィードバックをもとに、各コンテンツを磨き上げ、改定した各コンテンツについて、ナイトタイムの観光コンテンツとして旅行会社の目線を取り入れるため、本活動を下記の要領で実施した。

モニター者の選定：

有識者4名と外国人スタッフ1名の計5名にてモニタリングを実施。

フィードバック：商品ブラッシュアップに繋がるよう下記の観点を中心に参加者からフィードバックを貰いました。

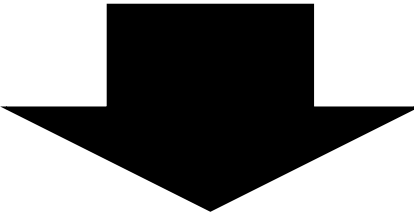
①**商品内容** 体験内容、素材そのものの評価

②**ガイドのオペレーション**

外国人観光客がストレスなく参加できるかどうか

③**商品の見せ方**

商品の魅力が正確に伝わるような見せ方（記載内容や表現、掲載画像について）になっているかどうか



旅行会社モニターツアーで上がった課題を検討会の議題にあげ、有識者の意見と共に検討した。旅行商品化に向けて改善し、商品化への準備を行った。

5 インバウンドガイド養成講座

徳島県の国際交流関係組織（地域通訳案内士グループ、S G G、観光協会等）を中心にガイド人材を募集して、徳島市ナイトコンテンツ（今年度造成するコンテンツ）を案内するガイドを育成するための「インバウンドガイド講座」を6回開催した。

	日程	会場	時間	参加人数
第1回	10月14日	アスティとくしま1F 第2会議室	19:00～21:00	23名
第2回	10月28日	アスティとくしま1F 第3会議室	19:00～21:00	22名
第3回	11月11日	徳島県総合福祉会館4F 401会議室	19:00～21:00	16名
第4回	11月25日	アスティとくしま1F 第2会議室	19:00～21:00	22名
第5回	12月9日	あわぎんホール 会議室6	19:00～21:00	19名
第6回	12月16日	アスティとくしま1F 第3会議室	19:00～21:00	22名

6 地域事業者スキルアップセミナー

<概要>

地域の意識改革と同地域のナイトタイムコンテンツの推進を目的として下記のスケジュールで実施し、将来的にインバウンド受入可能な店舗を増加させ、消費拡大と地域活性化を図る。

実施日時： 2021 年 1 月 13 日(水)、25 日(月) 2 回実施

参加人数： 1 月 13 日-11 名、25 日-10 名

内容：【イーストとくしま観光推進機構】

徳島市における外国人観光客受け入れの現状と今後の徳島市の取り組みについての説明。

【あなぶきトラベル】

本事業で造成するナイトタイムコンテンツの紹介。

【外国人講師】 共通

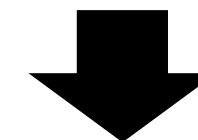
外国人受入の成功事例紹介や外国人観光受入に対する心構えや多言語メニューの整備、WIFI・クレジットカードなど外国人から要望のある設備項目に関する情報を総合的に提供。

7 店舗認証導入検討会

訪日外国人が安心して楽しめると同時に、訪日外国人を積極的に受け入れる店舗を認知で

きるような店舗認証等を行う仕組みを導入することを検討するために、令和 3 年 2 月 22 日に実施した。

日程	場所	時間	参加人数
令和3年2月22日	徳島市産業支援交流センター9F	13:00～15:45	6 名



インバウンド受入の促進、顧客・従業員・地域の満足
を促進するだけでなく、各事業者の生産性の向上につ
ながるような制度。各店舗スタッフのモチベーション
向上など質の高いサービスを提供していただけるよう
な制度。徳島スタイルを構築したい。

事業成果

	項目	目標	実績（2021年3月19日時点）
アウトプット	コンテンツ数	8 コンテンツ	8コンテンツ

造成・磨き上げられたコンテンツ

NO.	地域名	新規OR磨き上げ	コンテンツの名称	ジャンル
1	徳島市中心部	磨き上げ	裏路地バーホッピング×裏路地酒場探究会	地元ならではの体験・グルメ
2	徳島市中心部	新規	建築バーホッピング	体験
3	徳島市中心部 郊外一部	磨き上げ	サンセットクルーズ（ひょうたん島クルーズ）	体験・クルーズ
4	徳島市中心部	新規	阿波おどり練習風景	文化・カルチャー
5	徳島市中心部	新規	料亭しまだ	グルメ・体験
6	徳島市中心部 郊外一部	新規・磨き上げ	阿波人形浄瑠璃×クルーズ	クルーズ・文化体験
7	徳島市全域	新規・磨き上げ	ナイトタイム写真撮影	体験
8	徳島市内中心部	新規・磨き上げ	眉山夜景×遊山箱食事	地元ならではの体験・グルメ

造成されたコンテンツの一例

No. 4 阿波踊り練習風景

Awa Odori



Contents Information

Awa Odori, a traditional Japanese performing art that has a history of about 400 years and is one of the three major Bon festival dances in Japan. It boasts the largest number of dancers and spectators in Japan, and groups of dancers parade through the city of Tokushima with the accompaniment of traditional Japanese instruments.

Each team performs daily dances during the festival, which is held every year for 4 days from August 12th to 15th. In recent years, Awa Odori has been practiced in the evening at parks and along the rivers that run through the city, following the rhythm of the flowing waters just as much as the beat of traditional drums.

This tour allows for visitors to have a personal interaction with the dancers by observing their practice routine and then taking the time to have dinner with them at a local izakaya. Dancers from a local team will greet you and show you how to perform this traditional dance as well as act as an impromptu guide during your time together.

As part of this course, participants will be given a special traditional uchiwa fan that has been dyed "Japan Blue" with local indigo dye—a traditional art form famous in Tokushima. These fans are typically associated with the dancers as they often utilize the fans during their performances.

Awa Odori

Basic Information

■Contact Info : Anabuki Travel
■Hours of Operation : 10:00~18:00
■Home Page : <https://www.anabukitravel.jp/>
■Phone Number : 087-823-1666 ■Payment Method : Credit CardVISA・MASTER・JCB, Cash
■E-Mail : inbound@anabukitravel.jp

Infectious Disease Countermeasures

■Measures for Facility and Staff
☑Temperature ☑Mask ☑Wash Hands☑Electronic Payment ☐Indoor Ventilation

■Measures for Guests
☑Temperature ☑Mask ☑Wash Hands☑Contact Info

※Selling set price (usage fee + food and drink fee + guide fee + reception fee @ 1500 + reservation system (20%) + TAX

Group Style

FIT

Transportation

By Foot

Notes

Canceled in the event of rain

Price per Person (no tax)

2 people 21,600円 3 or more 16400円

※genera public

Payment Method (Local)

Credit Card (VISA・MASTER・他) , Cash

Inclusions

Awa Odori practice scenery tour, Awa Odori experience, Dinner at a local izakaya recommended by the dancers Uchiwa novelty (indigo dyed uchiwa) (1 store, about 7 items, up to 2 drinks) Double guides.

Not Included

Orders for those not on the tour and additional drinks

Option

Not available

Meeting Point

JR Tokushima Station Starbucks

Ending Point

Local area or accommodation

Access

About 9 minutes by foot from JR Tokushima Station

Schedule

All Year

Reservation

3 days prior (Saturday, Sunday Holiday)

Time

19~21:00

No. of People

2~

Rental Service

Possible

Languages

☑English ☐Other :

Guided

Yes

Wifi

Not available

Cancellation Policy

3 days prior 20% day of 50% After Start of Tour or No contact 100%

コンテンツ概要

約400年の歴史を持ち、日本三大盆踊りに数えられる日本の伝統芸能 阿波おどり。踊り子の数や観客数では日本一の規模を誇り、三味線、太鼓、鉦、篠笛などの2拍子の伴奏によって連（れん）と呼ばれる踊り手の集団が徳島市街を練り歩きます。

現在、伝統ある有名連や企業連、学生連など多種多様で、総数は1,000を超えており、各連は毎年8/12～15の4日間開催される徳島市の阿波おどりのために日々努力を重ねているのです。近年は年間を通じて、夕方になると市内の公園や河川敷などで、ぞめきのリズムにのって阿波踊りの練習が行われています。通常、阿波おどりの練習時は見学することは簡単なのですが、本番に向けて1分1秒無駄にしたいくないという熱い思いの元に日々練習に励んでいるため、踊り子と触れ合うとなると困難を極めます。

「阿波おどり練習風景×夕食」は、少人数のゲストに絞ることで、大人数向けの画一的な交流体験ではなく参加者と踊り子がより深く接する時間が提供され、本当の日本の姿が知りたいと来日する外国人観光客を満足させる内容となっています。

地元有名連の踊り子が直接ガイドを担っており、踊り子ガイドは最前線で活躍する地元連とゲストの交流の場を設け、ゲストは直接レクチャーを受けながら阿波おどりを一緒に踊り、鳴り物を体験するなど地元連と深く接する時間を経験できます。その後、ローカル居酒屋で踊り子と一緒に取る夕食は異なる文化間の相互理解を深めてくれる時間となるでしょう（英語ガイドも同行します）。

JAPAN BLUEとして世界に知られる～藍色～。美しい色を染め出す「阿波藍」は江戸時代から全国市場に進出し、徳島と経済文化に大きな豊かさをもたらしました。今も徳島では、伝統を受け継ぐ藍師の手で「阿波藍」が製造され、生産量は全国シェアの大半を占め、世界に知られる「JAPAN BLUE・藍色」を支えています。本コンテンツではその阿波藍を使用して作られた「藍染の団扇」を、ゲストに特別にプレゼント。阿波おどりで、踊りを華やかに見せる道具として使われることが多い団扇。踊り手は踊りやすくするために柄を短く切るなどの工夫を凝らし美しい団扇さばきを追求しています。